



SIR ELLIS KADOORIE SECONDARY SCHOOL (WEST KOWLOON)

No. 22 Hoi Fan Road, Tai Kok Tsui, West Kowloon, Kowloon.

Tel: 2576 1871 Fax: 2882 4548

E-mail address: sekss100@edb.gov.hk

School Website: www.seksswk.edu.hk

15 October 2015

Dear Parent/Guardian,

First Term Test, School Picnic, (P.L. No. 4)

Please be informed of the following items:

1. First Term Test

Please be informed that starting from 26 October 2015 and ending on 2 November 2015, apart from normal lessons, students will also be having their first term tests on academic subjects. A copy of the first term test timetable for S1-S6 students is attached for your reference. A result sheet showing the marks obtained in all subjects will be issued to you after the tests and the results will also be taken into account as part of the Half-yearly Examination subject scores. Please note that students are not allowed to be absent from term tests without valid reasons. If a student has to be absent for some official appointments, he/she must submit a written explanation from the parent, together with a copy of the supporting document (e.g. appointment letter from the Immigration Department), to seek approval from the Principal prior to the test. If a student is absent due to sickness, a medical certificate issued by an approved medical practitioner must be submitted on the day of returning to school. The student will be given zero for the subject(s) if he/she fails to produce a legitimate medical certificate or the supporting document stated.

Good academic results come from hard work. Please supervise your child/ward to do his/her revision and be well-prepared for his/her tests. Thank you.

2. School Picnic

This year's school picnic will be held on 11 November 2015 (Wednesday). Details of the activity are as follows:

Place for Departure and Dismissal: School

Time for Dismissal: 3:30 p.m.

Picnic Site:	S.1	Aberdeen Country Park
	S.2	Tai Mei Tuk Country Park
	S.3	Sai Kung West Country Park(Pak Tam Chung)
	S.4	Shek O
	S.5	Gold Coast
	S.6	Kong Ha Au

Coaches will be arranged to take students both to the picnic site and back to the school. A transportation fee of \$40 will be collected. The remaining transportation cost will be subsidized by the school. Students are required to wear their PE uniform or tracksuit with long trousers and sports shoes. They should bring their own lunch.

Please be informed that the School Picnic is an important school function in which all students must take part. **All students should arrive at school on that day before 8:15 a.m.** Coaches will depart at 8:30 a.m. Students who do not participate in this activity for health reasons must stay at school under normal school hours. Some assignments will be arranged for them to work on under the supervision of teachers.

Please sign the attached reply slip and return it with \$40 to your child's class teacher on or before 23 October 2015.

For enquiries, please contact Mr. LI Chi- ming at 2576 1871.

Thank you for your kind attention.

Yours faithfully,

LI Wing-leung
Principal

官立嘉道理爵士中學（西九龍）
二零一五至二零一六年度 第四號家長信撮要

1. 上學期測驗通告

本校將於二零一五年十月二十六日至十一月二日舉行上學期測驗。上學期的測驗成績會被計算在上學期考試成績之內，測驗時間表請參閱本通告的英文版。

所有學生必須依時應考，如因特別事故缺席，必須於測驗之前遞交家長信及證明文件向校長申請；學生如因病缺席，必須於回校上課首天提交醫生紙以茲證明，否則將被視為無故缺考，而無故缺考之科目將以「零分」計算。

2. 學校旅行日安排

本年度學校的旅行日會在二零一五年十一月十一日(星期三)舉行，詳情安排如下：

集合及解散地點： 學校

解散時間： 下午 3:30

旅行地點：	中一級	香港仔郊野公園
	中二級	大美督郊野公園
	中三級	北潭涌郊野公園
	中四級	石澳
	中五級	黃金海岸
	中六級	降下坳

學生於旅行當日必需穿著學校運動服，並自行帶備食水及食物。是次旅行的交通費用為\$40，所有學生必須在旅行日當天上午8:15分前到達學校，旅遊巴士會在上午8:30分開出。學生必須依照老師指示，安全地進行各種活動。另外，旅行日為學校正式上課日，學生必須出席，若有學生不能參加，必須於旅行日前交回通告回條及家長信以茲證明，否則作曠課處理。如因事請假、遲到、服飾或儀容不符合學校規格，而未能參加旅行的學生，均須在校完成校方指定的課業。

煩請家長簽妥回條並連同交通費用\$40，於二零一五年十月二十三日或之前交回班主任。如有任何查詢，可致電 2576 1871與李子銘老師聯絡。

Reply Slip
First Term Test, School Picnic (P.L. No. 4)

To: Principal
Sir Ellis Kadoorie Secondary School (West Kowloon)

I acknowledge receipt of Parents' Letter No. 4 and have noted the contents therein.

Reply slip for School Picnic on 11 November 2015 (Wednesday)

I agree that my child should take part in the school picnic on 11 November 2015 and I confirm that my child is in good health and is physically fit for this activity.

I disagree that my child should take part in the school picnic because _____

_____ and I understand that my child must stay at school under normal school hours to do assignments arranged for him/her on 11 November 2015.

AND

I do not want to apply for the School Based After-school Learning and Support Grant for my child/ward for the aforesaid activity.

I would like to apply for the School Based After-school Learning and Support Grant for my child/ward for the aforesaid activity. My financial status is as follows:

1. We are receiving *full grant / half grant of the Student Financial Assistance (SFA)
2. We are receiving the Comprehensive Social Security Assistance (CSSA)
3. We need financial assistance to pay for the expenses of the aforesaid activity.

Please specify your financial difficulties: _____

Student's Name: _____

Class & Class No.: _____

Parent's/Guardian's Signature: _____

Parent's/Guardian's Name: _____ (IN BLOCK LETTERS)

Emergency phone no. _____ (IN BLOCK LETTERS)

Date: _____

Please tick the appropriate box.

* Please delete the inappropriate item.

回 條(第四號通告)

李校長：

本人已知悉第四號通告的內容。

本人同意敝子弟參加學校旅行日。

敝子弟健康狀況良好，適合參與上述活動，本人會督促敝子弟準時出席是次活動，並遵守有關規則。

本人不同意敝子弟參加學校旅行日。

原因：_____

本人明白敝子弟當天需按照一般上課時間回校，並在校完成校方指定的課業。

及

有關是次旅行的交通費用：

本人不需申請「校本課後學習支援計畫」之津貼。

本人欲申請「校本課後學習支援計畫」之津貼，並符合以下其中一項條件：

1. 本人正接受社會綜合援助

2. 本人正接受學生資助 *全額 / 半額 津貼

3. 其他原因：_____

學生姓名：_____

中____年級____班 ()

家長簽署：_____

家長姓名：_____

聯絡電話：_____

二零一五年____月____日

請於適當的方格加上 ✓ 號。

* 請刪去不適用者。